

Alle kirurgiske behandlinger har iboende og assosierte risikoer. De vanligste risikoene assosiert med fotoselektiv fordampning av prostata (PVP) er: hematuri; kortvarig dysuri og urinveisinfeksjoner. Du bør snakke med legen din om fordeler og risikoer før du fortsetter med noe behandlingsalternativ.

Referanser

1. AMS. Arkiverte data.
2. Munnerlyn CR. Lasers in ophthalmology: Past, present and future. J Mod Opt. 2003;50:2351-60.
3. Hruza GJ, Dover JS. Laser skin resurfacing. Arch Dermatol. 1996;132(4):451-455.
4. McVary KT, Roehrborn CG, Avins AL, et al. Update on AUA guideline on the management of benign prostatic hyperplasia. J Urol. 2011;185(5):1793-803.
5. Hueber PA, Zorn KC. Canadian trend in surgical management of benign prostatic hyperplasia and laser therapy from 2007-2008 to 2011-2012. Can Urol Assoc J. 2013;7(9-10):E582-6.
6. Bachmann A, Tubaro A, Barber N, et al. 180-W XPS GreenLight laser vaporization versus transurethral resection of the prostate for the treatment of benign prostatic obstruction: 6 month safety and efficacy results of the European multi-centre randomized trial – The GOLIATH Study. Eur Urol. November 12, 2013. E pub ahead of press.
7. Garnick MB. 2013 Annual Report on Prostate Diseases. Boston, MA: Harvard Health Publications; 2013.
8. Lukacs B, Loeffler J, Bruyère F, et al. Photoselective vaporization of the prostate with GreenLight 120-W laser compared with monopolar transurethral resection of the prostate: A multicenter randomized controlled trial. Eur Urol. 2012;61(6):1165-73.
9. Capitán C, Blázquez C, Martín MD, et al. GreenLight HPS 120-W laser vaporization versus transurethral resection of the prostate for the treatment of lower urinary tract symptoms due to benign prostatic hyperplasia: A randomized clinical trial with 2-year follow-up. Eur Urol. 2011 Oct;60(4):734-9.
10. Al-Ansari A, Younes N, Sampige VP, et al. GreenLight HPS 120-W laser vaporization versus transurethral resection of the prostate for treatment of benign prostatic hyperplasia: a randomized clinical trial with midterm follow-up. Eur Urol. 2010 Sep;58(3):349-55.
11. Bouchier-Hayes DM, Van Appledorn S, Bugeja P, et al. A randomized trial of photoselective vaporization of the prostate using the 80-W potassium titanylphosphate laser vs transurethral prostatectomy, with a 1-year follow-up. BJU Int. 2010 Apr;105(7):964-9.
12. Sohn H, Choi YS, Cho HJ, et al. Effectiveness and safety of photoselective vaporization of the prostate with the 120 W HPS GreenLight laser in benign prostatic hyperplasia patients taking oral anticoagulants. Korean J Urol. 2011; 52(3): 178-83.
13. Ahyai SA, Gilling P, Kaplan SA, et al. Meta-analysis of functional outcomes and complications following transurethral procedures for lower urinary tract symptoms resulting from benign prostatic enlargement. Eur Urol. 2010 Sep;58(3):384-97.
14. Pereira-Correia JA, de Moraes Sousa KD, Santos JB, et al. GreenLight HPS™ 120-W laser vaporization vs transurethral resection of the prostate (<60 mL): A 2-year randomized double-blind prospective urodynamic investigation. BJU Int. 2012;110(8):1184-9.
15. Woo H, Reich O, Bachmann A, et al. Outcome of GreenLight HPS 120W laser therapy in specific patient populations: those in retention, on anticoagulants, and with large prostates (≥ 80 ml). Eur Urol. 2008;7 (suppl):378-383.
16. AMS, Inc. (2010) GreenLight XPS™ Laser System Operator's Manual, Part No. 0010-0240 Rev. C. November 2010.
17. Barry M, Roehrborn C. Management of benign prostatic hyperplasia. Annu Rev Med. 1997;48:77-189.

Alle angitte varemerker tilhører sine respektive eiere. FORSIKTIG: I henhold til loven skal dette utstyret kun selges av eller etter forordning fra lege. Indikasjoner, kontraindikasjoner, advarsler og instruksjoner for bruk finner du på produktmerkingen som leveres med hver enhet. Informasjon for bruk kun i land med produktregistrering hos gjeldende helsemyndigheter. Informasjon ikke beregnet på bruk eller distribusjon i Frankrike.

UROPH-424602-AA AUG2016 Trykt i Tyskland av medicalvision.

**Boston
Scientific**
Advancing science for life™

www.bostonscientific.eu

© 2016 Boston Scientific Corporation
eller tilknyttede selskaper. Med enerett.
DINURO2242NOA

GreenLight™
Laserbehandling

Avansert behandling for
godartet prostatahyperplasi
Pasientinformasjon

Innholdsfortegnelse

Introduksjon	1
Hva er GreenLight™ laserterapi?	2
Når det ikke er nok med medisin – Alternative behandlingsalternativer	3
Fordeler med GreenLight laserterapi	5
Hva skjer under GreenLight-prosedyren?	6
Etter prosedyren	8
Risikoer	9
Prøvd og testet teknologi	10
Neste trinn	11
Ofte stilte spørsmål	12
Ressurser	14
Vanlig brukte uttrykk	14



Simulert kirurgisk utstyr



GreenLight™ Laserterapi

Hvis du er diagnostisert med forstørret prostata og legemidler ikke har noe resultat, kan det være på tide å vurdere et annet alternativ.

Snakk med legen din om
GreenLight laserterapi.

Introduksjon

Du får denne brosjyren fordi du er diagnostisert med godartet prostatahyperplasi (BPH), vanligvis kjent som forstørret prostata og kan være en kandidat for GreenLight™ laserterapi.

Forstørret prostata kan medføre hyppige besøk på toalettet og avbrudd i søvnen. Legemidler for denne tilstanden vil kanskje ikke ha så god effekt, kan være kostbare, og kan ha ubehagelige bivirkninger.

Hvis dette høres kjent ut, er det på tide å gjøre noe. Det finnes flere behandlingsalternativer i dag enn noensinne.

GreenLight laserterapi har hjulpet hundretusenvise av menn som deg med å få lindring fra frustrerende BPH-symptomer som påvirker hverdagen deres og deres nærmeste.

Vi håper du synes denne brosjyren er informativ og at den hjelper deg å finne riktig behandlingsalternativ for din tilstand. Hvis du har flere spørsmål, sørg for å spørre legen din.



Med GreenLight laserterapi kan du få hjelp med dine BPH-symptomer, slik at du raskt kan fortsette med det du liker å gjøre.

Hva er GreenLight™ laserterapi?



Lasere brukes nå i mange felt av medisin, inkludert øyekirurgi² og kosmetisk kirurgi.³ De brukes også til å behandle forstørret prostata.⁴

Under GreenLight-prosedyren, varmes og fordampes raskt vevet som blokkerer prostata. Naturlig urinstrøm gjenoprettes raskt hos de fleste pasienter.

Prosedyren utføres normalt som poliklinisk inngrep. Mange pasienter kan reise hjem uten urinkateter. En natt på sykehus kan anbefales for noen pasienter.



GreenLight™ laserterapi har hjulpet mer enn **700 000** menn over hele verden.

Når det ikke er nok med medisin

Alternative behandlingsalternativer

Normalt brukes legemidler først og fremst til å behandle forstørret prostata. Men legemidler gir ikke alltid nok symptomlindring. Ellers kan bivirkningene være plagsomme. Legemidler kan være kostbare. Eller det kan finnes andre grunner til at medisinsk terapi for BPH ikke er riktig for deg.

Det finnes heldigvis alternativer. Kirurgiske metoder for å behandle forstørret prostata, inkluderer:

Transuretral reseksjon av prostata (TURP) – Denne prosedyren involverer bruk av en oppvarmet ledning til å skjære vev fra prostata og har vært brukt i årevis til å behandle forstørret prostata.

Åpen kirurgi – Denne prosedyren involverer fjerning av den innvendige delen av prostata gjennom et innsnitt i buken.

Andre typer lasere – I tillegg til GreenLight™ laserterapi, fjerner andre systemer prostatavev ved hjelp av høyenergilasere. Klinisk dokumenterte laserterapi er blitt et reelt behandlingsalternativ.⁵

Transuretrale mikrobølgeterapier (TUMT) – I denne terapien monteres en mikrobølgeantenne på et kateter og brukes til å varme prostata og åpne blokkeringen.

GreenLight™ Laserterapi

Omdefinering av
behandlingsstandarden
for forstørret prostata

Fordeler med GreenLight™ laserterapi

Sammenlignet med tradisjonelle kirurgiske alternativer, er GreenLight™ laserterapi assosiert med:

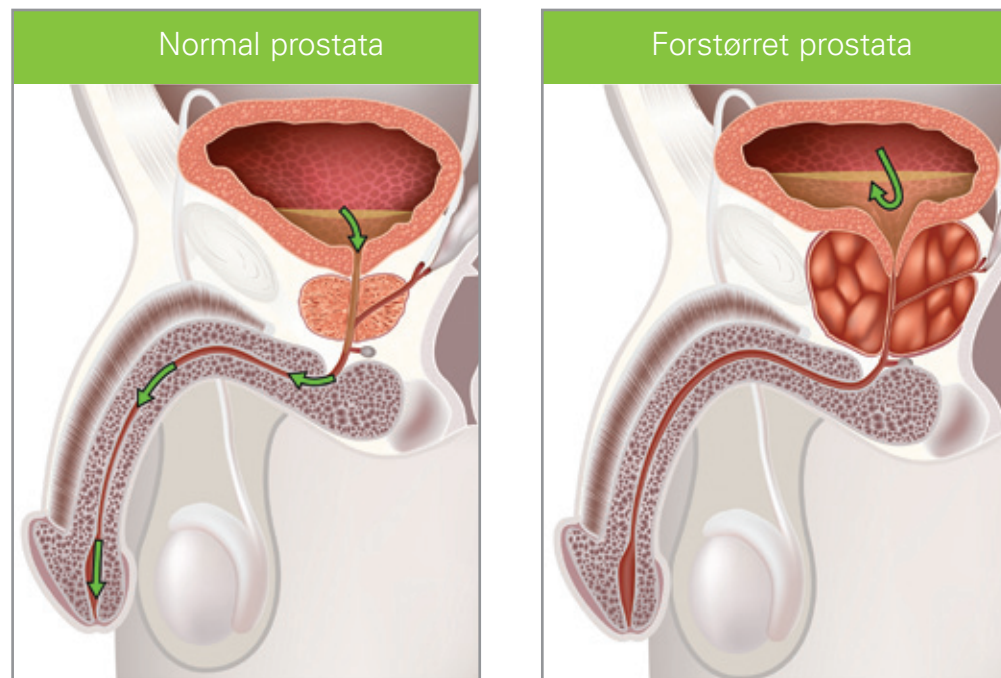
- Betydelig mindre risiko for alvorlig blodtap⁶
- Poliklinisk inngrep i de fleste tilfeller⁷
- Betydelig raskere restitusjon i typiske tilfeller for følgende:^{6, 8-11}
 - Kortere sykehusopphold
 - Kortere kateteriseringstid
 - Mindre blødning
- Sammenlignbare risikoer og utfall



Varigheten av sykehusinnleggelse og varigheten av bruk av urinkateter er vanligvis kortere med GreenLight-prosedyren enn med TURP.^{6, 8-11}

Hva skjer under GreenLight™-prosedyren?

Følgende er tenkt som generell oversikt. Din opplevelse kan være forskjellig. Snakk med legen din om potensielle risikoer og spørsmål du kan ha om prosedyren.



- 1 Før behandling starter, kan du bli bedt om å tømme blæren.
- 2 Da vil du bli tatt med inn i prosedyrerommet og overflyttet til behandlingssengen, der du blir liggende på ryggen. Legen din kan gi deg legemiddel for å hjelpe deg å slappe av.
- 3 Prosedyren utføres vanligvis med pasienten under narkose. Dette betyr at du sover under prosedyren. En annen type bedøvelse kan brukes, avhengig av behandlingssenter.
- 4 Når bedøvelsen trer i kraft, setter legen din en liten sonde inn i urinrøret. Sonden gir legen din mulighet til å se de innvendige flatene av urinrøret, prostata og blæren.
- 5 Når sonden er på plass, fører legen din laserenheten gjennom sonden til det stedet det forstørrede prostatavevet sitter.
- 6 Legen din vil så fordampe prostatavevet som stenger for urinstrømmen. Dødt vev som ikke fordampes umiddelbart, blandes naturlig med urinen din de første dagene etter inngrepet.
- 7 Et midlertidig urinrørskateter kan settes inn på slutten av prosedyren for at urinen kan tømmes fra blæren din.

Etter prosedyren

Pasienter drar normalt hjem igjen noen få timer etter inngrepet. Ordne med noen som kan kjøre deg hjem.

Hvis et urinkateter ble plassert i blæren din i slutten av prosedyren, tas det vanligvis ut innen 24 timer. Noen pasienter kan imidlertid trenge kateter over lengre tid.

De fleste pasienter opplever svært rask lindring av symptomer og en dramatisk forbedring i urinstrømmen. Dette skjer vanligvis innen 24 timer etter prosedyren. Din opplevelse kan være forskjellig.

Legen din gir deg spesifikke instruksjoner ved utskriving og informasjon om tegn og symptomer som kan kreve videre legetilsyn.

Du kan oppleve mildt ubehag som lett sviing under vannlating og se små mengder blod i urinen i en ukes tid. Avhengig av blærens tilstand, kan du også oppleve hyppigere og sterkere trang til vannlating. Dette vil sannsynligvis blir bedre over tid.

Du kan vanligvis gå tilbake til dine hverdagsaktiviteter i løpet av kort tid etter GreenLight™-prosedyren. Ta kontakt med din lege hvis du har spørsmål.

Risikoer

Hver kirurgiske prosedyre kan ha komplikasjoner. Det samme gjelder for GreenLight™ laserterapi.

De vanligste komplikasjoner inkluderer:

- Hematuri – Blod i urinen
- Irritasjon i blæren – Resulterer i hyppig og/eller sterk trang til vannlating
- Irritasjon i urinrøret – Hyppig urinering, sviende fornemmelse
- Retrograd ejakulering – Sæd under seksuelt klimaks vandrer bakover til blæren i stedet for ut gjennom penis



Etter anbefaling fra legen, kan noen pasienter som tar blodfortynnende legemidler behandles med GreenLight uten å slutte å ta medisinene sine.¹²

Prøvd og testet teknologi

GreenLight™ laserterapi har vært godt dokumentert og flere artikler er publisert om terapien i medisinsk litteratur.

Basert på disse artiklene, gjelder følgende for GreenLight laserterapi:

- har lave komplikasjonsrater⁶, og kort kateterisering^{6, 8-11, 13-14} og sykehusinnlegging.^{6, 8-11, 14}
- kan brukes hvis du tar blodfortynnende midler¹², i urinretensjon¹⁵, eller har stor prostata (>100 ml).⁸
- kan brukes hvis du har en implantert pacemaker, defibrillator eller nevrostimulator.¹⁶

Neste trinn

Du kan få hverdagen din tilbake uten at du trenger å huske på å ta BPH eller piller for forstørret prostata, forholde deg til bivirkninger og betale for reseptbelagte legemidler.

Snakk med legen din for å se om GreenLight™ laserteknologi er riktig for deg. Det kan kanskje være det beste valget for symptomlindring for forstørret prostata.

Det er på tide å gå til handling og få målbare resultater – uten legemidler.



GreenLight gir vanligvis^{6, 8-11}

- ✓ Hurtig lindring
- ✓ Kort restitueringsstid
- ✓ Korte sykehusopphold
- ✓ Korte kateteriseringstider



Ofte stilte spørsmål

Spørsmål Er forstørret prostate en type kreft?

Svar Nei. Prostataforstørrelse skjer naturlig med alderen. Det vil ramme ca. 50 prosent av menn mellom 51 og 60 og opptil 90 prosent av menn over 80 år. Ingen vet nøyaktig hvorfor tilstanden oppstår.

Spørsmål Må jeg bli på sykehus etter en GreenLight™-prosedyre?

Svar GreenLight utføres vanligvis som poliklinisk inngrep. Det kreves normalt ikke overnatting på sykehus.

Spørsmål Hvordan påvirker GreenLight-prosedyren seksuell funksjon?

Svar I en ny studie rapporterte 86 % av pasienter bedre eller uendret seksuell tilfredsstillelse; 14 % var forverret. Lignende utfall ble sett for erektil funksjon.

Spørsmål Hvor lang tid tar det før symptomene er lindret?

Svar De fleste pasienter opplever svært hurtig lindring av symptomer og bedre urinstrøm innen 24 timer etter prosedyren. Medisinsk historikk, helsetilstander, og andre faktorer kan imidlertid påvirke behandling og restitusjon.

Spørsmål Må jeg fortsette å ta prostatamedisin etter GreenLight™-prosedyren?

Svar De fleste pasienter kan slutte å ta sin prostatamedisin innen noen uker etter GreenLight-prosedyren. Men i likhet med enhver annen medisin, ta kontakt med din lege før du foretar endringer i doseringen din.

Spørsmål Hvor snart kan jeg komme tilbake på jobb?

Svar De fleste pasienter kan gjenoppta sine normale aktiviteter i løpet av et par dager. Anstrengende aktiviteter kan gjenopptas i løpet av kort tid. Legen din vil snakke med deg om alle restriksjoner og din spesifikke tilstand under timen med deg etter prosedyren er utført.

Spørsmål Dekkes GreenLight laserterapi av forsikring?

Svar Ja, GreenLight laserterapi dekkes av folketrygden og de fleste private forsikringsselskapene.

Boston Scientific garanterer ikke forsikringsdekning for noen prosedyre eller noe produkt. Det er pasientens ansvar å kontakte sin forsikringsleverandør for spesifikk informasjon om dekning.

GreenLight™ lasersystem er tiltenkt brukt ved innsnitt/eksisjon, fordamping, ablasjon, hemostase og koagulering av bløtvev, inkludert en fotoselektiv fordamping av prostata for godartet prostatahyperplasi (BPH). Lasersystemet kontraindiseres for pasienter som: er kontraindisert for operasjon, kontraindisert der hensiktsmessig anestesi kontraindiseres av pasientens historikk, har kalsifisert vev, trenger hemostase i >2 mm-kar, har ukontrollerte blødningsforstyrrelser, har prostatakreft, har akutt urinveisinfeksjon eller alvorlig uretralstriktur. Mulige risikoer og komplikasjoner inkluderer, men er ikke begrenset til, irritasjonssymptomer (dysuri, vannlatingstrang, hyppighet), retrogradejakulering, urininkontinens, erektil dysfunksjon, hematuri - grov, UTI-, blærehalskontraktur/utløpsobstruksjon, urinretensjon, perforering - prostata, uretral striktur. Før disse enhetene tas i bruk, les gjennom brukerhåndboken og alle ledsagende bruksanvisninger for en fullstendig oppføring av indikasjoner, kontraindikasjoner, advarsler, forholdsregler og potensielle bivirkninger.

Vanlig brukte uttrykk

Godartet prostatahyperplasi (BPH):	En forstørrelse av prostata som ikke er kreft.
Blære	Hult organ i nedre abdomen som lagrer urin.
Kateter	Et fleksibelt rør for å trekke væske fra (eller føre væske inn i) et hulrom i kroppen, spesielt for å sette inn i blæren, gjennom uretra, for å fjerne urin.

Ejakulering	Frigivelse av sæd fra mannens reproduksjonssystem.
Erektil dysfunksjon	Manglende evne til å utvikle eller beholde en ereksjon.
Hematuri	Blod i urinen.
Impotens	Manglende evne til å beholde en ereksjon og/eller manglende evne til å ejakulere.
Inkontinens	Tap av kontroll over blæren. Kan variere fra mindre lekkasje til totalt manglende evne til å kontrollere blærefunksjonen.
Laserenergi	En sterkt konsentrert, meget intens stråle av lysenergi som kan gi høye temperaturer.
Prostata	Kjertel i menn som sitter foran rektum og under blæren. Prostatas hovedfunksjon er å transportere sæd under ejakulering.
Retrogradejakulering	Sæd vandrer bakover til blæren under seksuelt klimaks i stedet for ut gjennom penis.
TUMT	Behandling for forstørret prostata som bruker varme til å behandle forstørret prostata. Står for transuretrale mikrobølgeterapier.
TURP	Vanlig kirurgisk behandling for forstørret prostata. Står for transuretral reseksjon av prostata.
Urinrør	Rør som kobler urinblæren til kjønnsorganene for å fjerne væsker fra kroppen.
Trang	Brå, tvingende trang til å urinere.